

bb. 63. jugoszláv narancsital

vid/e la

1971. július 17.

a szegedi ipari vásár jugoszláv pavilonjában szombaton délután arról tájékoztatták az újságírókat, hogy a „becsej” ipari kombinát szegedi vásári különdíjjal kitüntetett terméke a narancsital, rövidesen szegeden is kapható lesz. a megkötött üzlet szerint a kishatárforgalmi árucseré keretében százezer alufóliás csomagolású két deciliteres és ötezer üveges, egy literes ürtartalmu narancsitalt küldenek szegedre. egyébként ez a becsei cég a szállítója a jugoszláviából hazánkba importált sörnek is. a tájékoztató elmondották, hogy remélik, a narancsitalt is megkedvelik majd hazánkban. ez a szénsavas szörp eredeti narancs alapanyagból készül, minden literhez 200 milligramm c-vitamint kevernek. a szörp eredeti állapotában fogyasztható, s kitűnő koktélok készíthetők belőle. /mti/

...-

bb. 64. időjárásjelentés

tr/e la

1971. július 17.

a meteorológiai intézet jelenti július 17-én, szombaton este:

változékony idő

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, többfelé záporral, zivattal. mérsékelt, időnként megélénkülő északnyugati-északi szél. a zivatar idején átmeneti szélerősödés. a nappali felmelegedés csökken. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 22-27 fok között. /mti/

...-

bb 65. a budapesti szabadtéri színpadok igazgatósága

tr/ny la

1971. július 17.

közl, hogy a kedvezőtlen időjárás miatt a margitszigeti szabadtéri színpadon az urí muri, a budai parkszínpadon a tulipán, a városmajori színpadon a charley néne július 17-1 szombati előadása elmaradt. mindegyik előadást július 19-én, hétfőn este 8 órától tartják meg. a megváltott jegyek érvényesek. /mti/

..-

20.17/ny

-34-

6/20²⁵

-vége-

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971 július 18. vasárnap

bb. 1 kongresszusok nyara

i ms/tm zs i /cz

1971 július 18.

a nyár hátralévő részében ismét nagy lesz a tudományos idegenforgalom. augusztus 2-án a magyar élettani társaság kongresszusán a baleseti sérüléseket követő sokk-állapotok élettani vonatkozásairól négy napos tanácskozás kezdődik az akadémián, várhatóan több mint 100 külföldi szakember részvételével. ugyanezen a napon a tihanyi biológiai kutató intézetben a gerinctelen állatok idegi sturkturája és működése közötti kapcsolatokat vitatják meg mintegy félszáz külföldi résztvevővel.

augusztus 10-14 között ünnepli a magyar földrajzi társaság megalapításának 100. évfordulóját. a centenárium fényét jelentősen emeli, hogy a nemzetközi földrajzi unió ugyanezekben a napokban budapesten rendezi meg első európai regionális kongresszusát. a világ minden tájáról érkező vendégek száma előre láthatóan megközelíti az ezret. a meg tárgyalandó időszzerű témák a modern geográfia nemzetközi fejlődésének legújabb mérőköveit jelzik.

hasonlóan nagyszabású tanácskozás lesz augusztus 18-26 között a vii. nemzetközi akusztikai kongresszus, mintegy 900 külföldi résztvevővel. háromszáz külföldi vendégre számítanak az augusztus 23-26. között sorra kerülő nemzetközi tudományos tanácskozáson, amely a közép-európai államok rovarani kutatásainak programját és eredményeit egyezteti.

a tudományos eseménysorozat az augusztus 30-án szegeden nyíló nemzetközi altajisztikai konferencia zárja.

/mti/
9.20./1

..-
-1-

Am 14.30

bb. 2. két millió téglá- terven felül

vid. /1 cz

1971 július 18.

a székesfehérvári új téglagyárban a termelés az idén fejlődött fel a szükséges mennyiségre. tavasz óta a gyár ugyanis már teljes kapacitással termel. segíti a termelés felfutását, hogy nemrégiben a gyártól 1.200 méternyire új agyagbányát nyitottak. innen iparvágányon szállítják az alapanyagot a téglagyárba. a préselt téglákat a műszáritóba szárítják, amelyet a kiegészítő téglák „hulladék”, melegével fűtenek. az égető kemencét egyelőre szénporral fűtik, de tervezik az átállást földgáztüzelésre. a székesfehérvári téglagyárban a nyers anyagból negyvennégy - negyvenöt óra alatt lesz kész a téglá. a gyár az idén a tervebe vett 17.8 millió téglán felül két milliónyi normál téglának megfelelő négyszeres nagyságu téglát ad az építőiparnak./mti/

..-

bb. 3 „séta a rómaiak nyomában,, -változatos tanulmányi kirándulásokkal készül az őszre az idegenforgalmi hivatal

1 ba/mm 1 cz

1971 július 18.

már a szeptemberi iskolakezdésre is gondolnak a fővárosi idegenforgalmi hivatalban. a tanév első napjaiban rendezik ugyanis a legtöbb tanulmányi kirándulást, ami az idegenforgalmi hivatalnál legtöbbször őszi tartózkodást okoz. a tanulmányi kirándulások sikere érdekében állította össze a hivatal az „iskolai kirándulások című programfüzetét, amelyben husz biológiai, történelmi, és művészettörténeti tárgyú séta és kirándulás részletes programját tüntetik fel.

a programok összeállításánál gondosan ügyeltek arra, hogy a kirándulások jól kapcsolódjanak a tanulmányokhoz, kiegészítsék azokat, az új prospektus feltünteti azt is, hogy a kirándulásra mely hónapok a legalkalmasabbak, sőt azt is, hogy a tanulmányi séták a gimnáziumok vagy általános iskolák melyik osztályainak tanulmányi anyagához kapcsolódik. igen érdekes élményt ígérnek a martonvásári mezőgazdasági kutató intézetben szervezett kirándulások. ennek során a hibridkukorica üzemét is megtekintik a diákok./folyt köv./

- 2 -

14.30
m



bb. 3. /,,séta a rómaiak nyomában.../folyt./

a kirándulás a negyedik gimnázisták tananyagához kapcsolódik. a magyar középkor és reneszánsz emlékei nyomában esztergomba és zsámbékra szerveztek kirándulásokat. a prospektus összeállításánál gondoltak a vidéki fiatalokra is és számos budapesti, illetve pest-környéki múzeum és üzem látogatását is bevették a programba.

a vidéki iskolák egyik legkedveltebb programja a „római kori séta,, amelynek során aquincumba, látogatnak. igen kedvelt a „romok és barlangok,, séta, amely újra aquincumba, a pálvölgyi cseppkőbarlang és a várbarlang múzeumba vezet. ez a kirándulás főleg 11-12 éves gyermekek számára ismerteti a római kori történelmet, elsősorban a hétköznapok életét. a barlangjárás a földrajzi tanulmányokhoz kapcsolódik és egyúttal romantikus élményt a kisdiákoknak.

a fővárosi idegenforgalmi hivatal kirándulási programfüzete megkönnyíti a kirándulást szervező pedagógusok dolgát az őszi tanévkezdés napjaiban./mti/

..-

bb. 4 ösztöndíjasból-építésvezető

vid. 1 cz

1971 július 18.

dunaujváosba nőtt fel, érettségizett, majd a 26. építőipari vállalatnál egy évet dolgozott komlósy gyöngyi aki ekkor vállalati ösztöndíjjal a műszaki egyetemre került. 1967-ben mint építészmérnök tért vissza vállalatához, ahol fontos beosztásokban dolgozott, most a 11. sz munkahely építésvezetőjévé nevezték ki. komlósy gyöngyi a dunai vasmű rolyamos öntőművének építőmunkáit irányítja./mti/

..-

bb. 5. kovácsolt alumínium araturák az ndk-nak

vid. 1 cz

1971 július 18.

a székesfehérvári könnyűfémű kovács műhelyében ndk megrendelés alapján különböző alumínium araturák gyártását kezdték meg, magasan ötvözött alumíniumból tizenötféle araturát, szerelvényeket, tárcsákat kovácsolnak német exportra. a második félévben összesen százötven tonna araturát, szerelvényt gyártanak székesfehérváron az ndk. ipara számára./mti/

10.00

-3-

14.30
m

bb. 6. jeges mackó síófokon

vid./i cz

1971 július 18.

a pannónia szálloda és vendéglátó vállalat önálló balatoni igazgatósága síófokon a bányász üdülő és a strand közötti területen korábban „sirály”, néven üzemelő sörkertet önkiszolgáló rendszerű mélyhűtött ételféleségeket és jégkrémet szolgáltató üzletté alakította át „jeges mackó”, néven. a mélyhűtött ételeket az üzlet kiűs befejező konyhájában melegítik fel így fogyasztják a vendégek. ezenkívül egy hagyományos formában működő eszpresszó rész található az egységben, és üdítőitalok, palackos italok is kaphatók. a vállalat hasonló üzleteket nyit majd a balaton déli partján és a fővárosban is./mti/

--

bb. 7 virágpompa a szarvasi arborétumban

vid. 1 cz

1971 július 18.

nyári virágpompával fogadja hazai és külföldi látogatóit a világhírű szarvasi arborétum. a 15 holdas természetvédelmi kertben a szivárvány minden színében nyílnak a virágok, a kert legszebb ékessége jelenleg a spireaák tűzpiros virágözöne, a szibériai lombcserje, a kékvirágú hortenzia, a fehér pálmaliliom. felöltötte halványlila köntösét a japánakác, virágzik a cserszömörce és a világ minden tájáról származó husz féle hársfa virága ontaj bódító illatot. a holt körös partján fekvő szarvasi arborétumba hétvégén hazánk minden tájáról és külföldről is érkeznek vendégek./mti/

--

bb. 8 világhírű vendégek az aida szabadtéri előadásain

1 fe/gg zs 1 cz

1971 július 18.

a margitszigeti szabadtéri színpadon az aida előadásain világhírű vendégművészek lépnek a közönség elé. a címszerepet augusztus elséjén orianna santunione, a kitűnő olasz szopránénekesnő alakítja. liliana molnár-talajic, ismert jugoszláv szopránénekesnő - az augusztus 7-1 előadás vendégművésze az aida címszerepében érdemelte ki az elmúlt években a kritika elismerését. margaret tynest, - akit a hazai közönség már jól ismer - augusztus 14-én hallhatjuk ismét a margitszigeti szabadtéri színpadon./mti/

--

10.10

-4-

L. 14-30

bb. 9. kisiparos szolgálatóház szekszárdon

vid. 1 cz

1971 július 18.

szekszárdon épül továbbna megye első kisiparos szolgálatóháza öt iparosmester összefogásával, ötszázezer forint költséggel. mivel a kisiparosok munkájára rendkívül nagy szükség van a megyeszékhely lakosságának, elhatározásukat a városi tanács is támogatta, közművesített telket bocsátott rendelkezésére a belváros egyik átépítés alatt lévő részén, az otp pedig kölcsönt adott az építkezéshez.

a korszerű szolgálatóházat, augusztus huszadikán adják át rendeltetésének. benne rádió-televízió, továbbá órák, fényképezőgépjavító - valamint automechanikus - főleg alkatrészeket, fő-tengelyeket esztorgáló - azonkívül háztartási és orvosi gépeket javító műhelyekkel./mti/

--

bb. 11 megnyílt a „népek barátsága”, nyári egyetem pécsett

vid. 1 hgy

1971 július 18.

pécsett 13-ik alkalommal nyitotta meg káujt a tit „népek barátsága”, elnevezésű nyári egyeteme, amelyen sokoldaluan bemutatják a külföldi vendégeknek hazánk gazdasági, társadalmi és kulturális életét.

vasárnap a tanárképző főiskola disztermében imrik lászlóné, a tit-központ osztályvezetője nyitotta meg a nyári egyetemet, majd a vendéglátó mezekekaljai város nevében szentistványi gyuláné, a városi tanács elnöke köszöntötte a résztvevőket. az idei nyári egyetemre rekordszámban érkeztek külföldről hallgatók: tizenegy országból több mint 250 vendég érkezett pécsre - ennyi résztvevője még egyszer sem volt az elmúlt tizenkét év alatt a „népek barátsága”, egyetemének. most elsősorban modern tolmácsberendezés segítségével folyamatosan négy nyelvre fordítják a szöveget.

a két hetes - rendkívül változatos - program során a hazai és a külföldi vendégek megismerkednek a 2000 éves pécs multjával és jelenével, s a több nemzetiségű baranya társadalmi és kulturális életével. kirándulásaik során a hallgatók-többek között- ellátogatnak a siklósi és a pécsváradi várba, megtekintik az abaliget-i cseppkőbarlangot és a zengővárkonyi szelídgesztenyést, felkeresik a siklósi kerámia és a villányi szobrász alkotótábort, s fürdenek a harkányi termálvizben is./mti/

--

-5-

L. 14-31

bb. 10. időjárásjelentés

a meteorológiai intézet jelenti július 18.-án 12 órakor

esők, zivatarok

európa időjárása változókényra fordult. dél-európa fölött sekély ciklonok örvénylenek és felhős, esős, sokfelé zivataros időjárást okoznak. szárazföldünk többi részén a skandináv félszigeten át, élénk délkelet felé áramló különböző hőmérsékletű és nedvességtartalmú levegőhullámok hatására felhőátvonulások vannak és záporok, zivatarok keletkeznek. a hőmérséklet országban és a balkán félszigeten magasabb, máshol alacsonyabb az évszaknak megfelelő értékéi. az elkövetkező nap folyamán a kárpát-medencében újabb záporok, zivatarok várhatók.

hazánkban szombaton az északnyugati megyékben csak 3-6, máshol 7-13 órán keresztül sütött a nap. a hőmérséklet csúcserőke az ország nagy részén elérte a 27-32 fokot. a déli órákban hazánkat is elérte az északnyugat felől áramló hűvösebb levegő újabb hulláma. hatására előbb a nyugati megyékben, majd később az ország többi részén is záporok, zivatarok keletkeztek. a zivatart helyenként jégeső is kísérte. a lehulló eső mennyisége különösen a dunántúlon, szeged környékén és az északi hegyvidéken volt számottevő, ott sok helyen elérte a 15-25 sőt lentiben és kisbéren a 30, tatabányán a 35, szentbékán/veszprém m/ a 36, zalalövön pedig a 65 mm-t. ma hajnalra 13-18 fokra hűlt le a levegő. délelőtt országszerte változóan felhős volt az ég. több helyről újabb esőt, zivatart jelentettek. az erősen felhős, esős részeken 11 órakor is csak 17-21 fokot mértek, a naposabb helyeken ugyanekkor 26-27 fokig emelkedett a hőmérő higanyszála.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 23,9 fok volt, a sokévi átlagnál 1,9 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 24,8 fok volt.

várható időjárás hétfő estig:

változóan felhős idő, újabb esőkkel, zivatarokkal. mérsékelt, időnként élénk, a zivatarok idején átmenetileg erős északnyugati szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13-18, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 20-25 fok között.

a duna vízállása budapestnél : 248 cm
/mti/

13-22
/m

-6-

bb. 12. vízműavatás velemben

vid/e hgy

1971. július 18.

vas megye egyik kedvelt kiránduló és üdülőhelye az alpok lábánál, 400 méter tengerszint feletti magasságban, három oldalról hegyektől övezett völgykatlanban fekvő velem. a fenyvesekkel és szelidgesztenye erdőkkel borított hegyek ölében meghúzódó üdülőhely szubalpin klímája különösen légzőszervi bántalmakban szenvedők utókezelésére alkalmas.

az üdülőközség vasárnap új létesítménnyel gazdagodott: ünneplés keretében átadták át rendeltetésének a vízművet. kiépítése során mintegy 5 700 méter hosszú vízvezetékcsövet fektettek le, 23 közkutató és husz tűzcsapot létesítettek. egy 50 köbméteres magaslati és másik két 50 köbméteres víztároló szolgálja a folyamatos vízellátást. a vízmű percenként 150 liter vizet ad a hálózatba, illetve a tároló medencékbe. a víz továbbítására nyomásfokozó gépházat és két szivattyút is üzembe állítottak.

az avató ünnepségen iker jános, a községi tanács elnöke méltatta az új létesítmény jelentőségét, majd jagodics istván, a velemi vízmű társulat elnöke adta át a vízművet a víz- és csatornamű vállalatnak. /mti/

bb. 13. madárszemle a holt-tisza partján

vid/e hgy

1971. július 18.

Lakiteleken, a ritka természeti szépségű holt-tiszai erdő-ségben vasárnap madárszemlét tartottak az ornitológusok. a természetvédelmi terület, ahol most diszlik teljes pompájában a tavirózsa, a tündérrózsa és a sárga virágú vízliliom, sok ritka madár birodalma is. itt költenek a hófehér selyemgémek, s a közeli költőhelyeikről ide járnak „halászni”, a vörösgémek is. az odvas fákban négyféle bagoly költ, s vadászterülete a környék a denevéreknek. az ornitológusok most arra kíváncsiak, hogy az üdülőteleppé nyilvánított holt-tisza madárszállásain riadalmat keltett-e, zavarja-e a költést az emberek közelsége. az eddigi tapasztalatok szerint, a magányt kedvelő madarak elhagyták megszokott fészkelő helyüket, s menedéket a még háborítatlan területeken ütöttek tanyát. védelmükre külön tervet dolgoznak ki az üdülőtelep rendezése során. magas zöld sövényfallal védik a madártelepeket, s mesterséges tavat létesítenek a gázlók számára. /mti/

13.42/e

-7-

15-
/m

bb. 14. a csuvas szakszervezeti delegáció elutazott heves megyé ből

vid. 1 hgy

1971 július 18.

a két terület között fennálló és egyre gazdagodó kapcsolatok jegyében csuvas szakszervezeti delegáció tartozkodott egy héttig heves megyében. a testvérterület képviselői: nyikoláj viktorov a csuvas aszszk szakszervezeti tanácsának elnöke, dimitrij bisztov, a csebokszári műszergyár szakszervezeti bizottságának elnöke, és antonyina zujeva, a szovjetunió legfelső tanácsának tagja, a szocialista munka hőse, ismerkedtek heves megye lakosságának élet és munkakörülményeivel, festői tájaival és tanácskozásokat folytattak a szakszervezeti mozgalom időszaki feladatairól. megtekintették a kiskörei tiszta 2. vízlépcső építkezéseit, a mátravideki féműveket, látogatást tettek az eger-gyöngyösvidéki állami pincegazdaságban, a szilvásvárad állami gazdaságban is.

a két testvérterület szakszervezeti vezetői megbeszélték a kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit, módjait. a szakszervezetek heves megyei tanácsának vezetői meghívást kaptak hogy a közeljövőben látogassanak el a csuvas aszszk-ba.

a csuvas aszszk szakszervezeti delegációja vasárnap délelőtt elutazott heves megyéből. még három napot töltenek hazánkba: ismerkednek budapesttel és az ország más tájaival, majd kedden utaznak haza. /mti/

bb. 15 ndk beli és szolnoki halászsok együttműködési megállapodása

vid. 1 hgy

1971 július 18.

a szolnoki felszabadulás halászsati termelőszövetkezetet régebbi kapcsolatok fűzik az ndk halászsati szövetkezetekhez. a baráti együttműködés keretében a potsdami, a havelbergi és a bestenseei szövetkezetek küldöttei egy hetet voltak a szolnoki halászsati szövetkezet vendégei. megismerkedtek a tsz tavi haltenyésztésével, a folyami halászsattal és a mesterséges halzaporítás szolnoki módszereivel. az ndk beli szövetkezeti halászsati szakemberek ugyanakkor megismeretették a vendéglátókat

a renékvársás halászsati módszerrel, a z állóvízi halfogás egyik legeredményesebb eszközével, formájával. vasárnap délelőtt a szolnoki felszabadulás halászsati tsz székházában együttműködési megállapodást írt alá dr egon schlieke a havelbergi, manfred schmidt a potsdami és bertold schön a bestenseei tsz elnöke, valamint sipos gyula a szolnoki halászsati tsz elnöke. a szerződésbe foglaltak szerint a jövőben kölcsönösen halfajtákat, ikrákat, szállítanak, halászsati eszközöket és szakanyagokat cserélnék. /mti/

14.00

-8-

bb. 16 hazaérkezett moszkvából a gépipari küldöttségünk

1 ba/tm 1 hgy

1971 július 18.

szombaton a késő esti órákban dr. horgos gyula kohó és gépipari miniszter vezetésével hazaérkezett moszkvából gépipari küldöttségünk. a miniszter elmondotta az mti munkatársának hogy a moszkvai tanácskozáson amelyen a kgst országok kohó és gépipari miniszterei és a tervhivatalok vezetői vettek részt, első ízben tárgyláaltak a miniszterek a kgst keretein belül, nagy teljesítményű tehergépjárművek kooperációs gyártásáról. a megbeszélések eredményeként öt évre szóló megállapodás jött létre. ennek értelmében magyarországra kamionokhoz és nagy teljesítményű teherkocsikhoz első sorban hátsó hidakat, futóműveket és műszerfalakat szállít majd. /mti/

bb. 17 villámcsapás miatt forgalmi akadályok a főváros területén

1 ba/tm 1 hgy

1971 július 18.

villámcsapás következtében szombat este kigyulladt a bkv pesterzsébeti áramátalakító berendezése. a trafóház a bányahídarról érkező 10:000 voltos áramot ezer voltra transzfomálja át. a villámcsapás után röviddel a helyszínre érkező tűzoltók a tüzet nagy teljesítményű hab és poroltó berendezésekkel lokalizálták.

a tűz miatt többhelüütt forgalmi akadályok keletkeztek a fővárosban. fél órán keresztül nem közlekedett a csepeli gyorsvasut, egy órán keresztül a ráckevei hév, pesterzsébet területén pedig 3 órán keresztül szünetelt a villamosforgalom. /mti/

bb. 18 „fuldokló csatornák,, a fővárosban

1 ba/tm 1 hgy

1971 július 18.

több mint 20 esetben riasztották szombat este a fővárosi csatornázási művek dolgozóit. olyan helyekre hívták őket, ahol a csatornák nem tudták levezetni a hirtelen lezuduló víztömeget. a vízmosások tovább rongálták az uttest állapotát azokon a helyeken, ahol korábbi, de még kijavítatlan csatorna-szakadás miatt az uttesten gödrök keletkeztek. a főváros területén 200 csatornaszakadás vár javításra. /mti/

14.30

-9-

h 1 15

bb. 19 hordalék az utakon

1 ba/tm i hgy

1971 július 18.

többhelyütt kisebb forgalmi akadályokat okozott a fővárosra zuduló szombat esti és vasárnap délelőtti felhőszakadás és zápor. különösen budapest dombos vidékein került az utcákra nagy mennyiségű hordalék, agyag, a köztisztasági hivatal nagy teljesítményű seprőgépekkel megkezdte az akadályok eltakarítását. a legnagyobb a hordalék kupac a nagyszőlősi ut és a bocskai ut kereszteződésében a xii. kerületben keletkezett az uttesten./mti/

--

bb. 20 csőtörés a budapesti uton

1 ba/tm i hgy

1971 július 18.

vasárnap a reggeli órákban eltörött egy 100 milliméteres nyomóvezeték a xvi. kerület budapesti út 45. sz. ház előtt. a vezeték 200 méteres körzetben több mint 100 ház lakóját látta el vízzel. a vízművek dolgozói megkezdtek a hiba elhárítását./mti/

--

bb. 21 péter ernő

tné i hgy

1971 július 18.

a pedagógusok szakszervezetének főtitkára hazaérkezett prágából, ahol résztvett a pedagógus szakszervezetek nemzetközi szövetsége adminisztratív ülésén, az ezt követő nemzetközi találkozókon és a szövetség 25. éves évfordulójának ünnepségein./mti/

--

14.45

-10-

Am 15

bb. 23. megnyílt a xii. szegedi nyári tárlat.

vid. 1 hgy

1971 július 18.

a xii szegedi nyári tárlatot vasárnap nyitották meg a móra ferenc muzeum képtárában. a képzőművészetünk e tan- gos hazai eseményére 173 művész ötszázhárom alkotását küldték be. a bírálóbizottság döntése alapján százharminchat művész 272 festménye, grafikája, és szobrászati alkotása került a közönség elé.

a kiállításon ormos tiber a kéző és iparművészeti lektorátus és a műcsarnok igazgatója mondott beszédet, majd dr. biczó györgy a szegedi városi tanács elnöke adta át a díjakat. a tanács a kéző és iparművészeti lektorátus javas- lata alapján a xii szegedi nyári tárlat emlékérmét- borjót miklós alkotását- és a vele járó hatezer-hatezer forintot négy művésznek ítélte oda. diskay lenke grafikusművész a régi fametsző technika megújításáért és továbbfejlesztéséért, fejer csabá]hagyományainak továbbfejlesztésében elért eredményeiért, lisztes istván szobrászművész az örök emberi tartalmat és az új- típusu közösségi mondanivalót egyaránt magas művészi szinten kifejező plaket és érem sorozat]áért, pataki ferenc festő és grafikusművész pedig mindkét műfajban egyenletesen magas szintű alkotásaiért nyerte el a díjakat.

T festőművész az alföldi festészet lírai a nyári tárlat két, egyenkint háromezer forintos munkajutalmát és szeged város emlékérmét fontos sándor festőművész és szöல்லőssy enikő szobrászművész kapta meg.

a kiállítók tiszteletére dr biczó györgy tanácselnök a tiszta szálló tükörtermében vasárnap fogadást adott. a nyári tárlatot szeptember 12-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

--

15.00

-11-

Am 15.45

bb 24. évadzáró társulati ülés a békéscsabai jókai színházban

vid/ny hgy

1971. július 18.

Évadzáró társulati ülést tartott vasárnap a békéscsabai jókai színház. az 1970-71 évi évad eredményeiről miszlay istván igazgató adott számot. az elmúlt évadban romániai és jugoszlávial vendégszerepléseken arattak sikert a társulat tagjai s a nemzetközi stúdió-színházi fesztivál is növelte a színház jó hírnevét. népszerű volt a száznál több tájelőadás s a gyermek-színház programja. elmondotta: a társulat nyári programja még nem zárult le. a gyulai vár-színházi előadások még sok élményt, anyagi és erkölcsi megbecsülést hoznak a művészeknek. a társulati ülésen megjutalmazták a legkiválóbb színészeket, rendezőket. /mti/

--

bb 25. tartalékosok honvédelmi versenyei

vid/ny hgy

1971. július 18.

a magyar honvédelmi szövetség somogy megyei vezetősége vasárnap rendezte meg a kaposvár határában lévő sántosi emlékműnél a tartalékosok honvédelmi versenyét. a feladat végrehajtására felsorakozott mintegy százötven tartalékos tisztet és honvédot évin sándor ezredes köszöntötte, majd kezdetét vette a kilenc feladatról álló verseny. a tartalékosok honvédelmi versenyén tereptan, pisztoly és puska lövészet, figyelőőrs állás meghatározása és más egyéb feladatok szerepeltek. a verseny befejezése után az első három helyezettet értékes tárgyjutalomban részesítették és oklevéllel tüntették ki.

x x x

vasárnap szombathelyen rendezték meg a tartalékosok honvédelmi versenyének megyei döntőjét, amelyre a magyar honvédelmi szövetség megyei szervezete, a járások és a megyeszékhely győztes csapatait hívta meg. a versenyen résztvevők katonai ismeretek elsajátításáról adtak számot, és összetett harcászati feladatokat oldottak meg. a győzteseket értékes jutalomban részesítették, s azok résztvehetnek majd az országos döntőn. /mti/

--

15.15/ny

-12-

11 15-45
hu

bb. 22 fesztivál vasárnap szegeden

vid. 1 hgy

1971 július 18.

az időjárás kegyes volt szombaton este a szegedi szabadtéri játékok idei megnyitó előadásához. a közönség teljes egészében végignézhetette hacsaturján spartacus című balettjét a magyar állami operaház művészeinek előadásában. az utolsó felvonásban ugyan felélénkült már a szél, de ez csak hűsítően hatott a közönségre. nem zavarta a művészi produkciót. az előadás befejezése után éjszaka azután alapos eső öntözte meg a város utcáit.

vasárnap délelőtt már napsütés köszöntötte szegedre, amelyet a hét végén legalább huszezer turista keresett fel az ország különböző vidékeiről. szovjet, jugoszláv, csehszlovák, és más országokból érkezett vendégek szintén nagy számban látogattak el az ünnepi hetek különféle eseményeire. sokezen nézték meg vasárnap a marx téren az ipari vásárt, ahol több mint százhatvan magyar és jugoszláv vállalat mutatja be első sorban könnyű és élelmiszeripari termékeit. azok akik csak délután érkeztek szegedre, a szabadtéri játékok esti előadása előtt még megtekinthettek egy-egy képzőművészeti kiállítást, vagy szórakoztató sportrendezvényt.

a helybeliek és a város látogatói közül is tizezrek nyaraltak a tiszta parti strandokon. a vendéglátó vállalat éttermei, presszója a folyó partján lévő halászcsergák nagy forgalmat bonyolítottak le. /mti/

--

bb. 27. téglagyárak vasárnapi munkája

vid. 1 hgy

1971 július 18.

a somogy-zala megyei téglá és cserépipari vállalat több gyárában a hőség ellenére vasárnap is dolgoztak.

ezen a napon több mint száznyolcvanezer darab nyers, és 350 ezer égetett téglá készült el. a vállalathoz tartozó gyárak dolgozói az idej termelési idény kezdete óta vasárnapi és szabad-szombati műszakokban összesen 7.800.000 darab nyerstéglát állítottak elő, illetve négy millió hétszáz ezer égetett téglát hordtak ki a kemencékből. /mti/

--

15.15

-13-

11 15-45
hu

bb 26. aranylakodalom békéscsabán

vid/ny hgy

1971. július 18.

házasságkötésük ötvenedik évfordulóját ünnepelte vasárnap békéscsabán vasas páál és neje botyánszki ilona. az idős párt aranylakodalomán hat gyermeke, tíz unokája, a menyek, a vők, a rokonok, jóbarátok népes társasága köszöntötte. /mti/

--

bb 28. élénk forgalom a balatonnál - a gőzhajózás 125. évfordulóját ünnepelték balatonfüreden - telt ház a körösök melegvízü strandjain

vid/ny hgy

1971. július 19.

a változékony időjárást ígérő meteorológiai előrejelzések sem mérsékeltek a balaton vasárnapi forgalmát. a tó partját, ahol szombatn már minden szálláshelyet kiadtak és sátorhelyet is alig lehetett kapni, vasárnap tovább élénkült a forgalom.

az északi part strandjain becslés szerint több mint 300 000 ember tartózkodott. rendkívül zsúfolt volt a közutak forgalma, a személyhajók és a sétavitorlások fedélzete is megtelt kiránuló utasokkal. a kereskedelem elsősorban a nagyforgalmu helyeken megerősítette a szolgálatot és még a hét végén feltöltötte árukészletét. sörből, üdítő italból, fagylaiból óriási mennyiséget fogyasztott a vendégsereg, s csak egyes helyeken volt hiányos az ellátás, főleg a kempingekben kisebb strandokon, a mozgóboltok készletei is rövid idő alatt kifogytak.

a balatonpart vendégei közül sokan keresték fel a tihanyi skanzent. több százan vettek részt balatonfüreden azon az ünnepségen, amelyen a magyar gőzhajózás 125. évfordulóját ünnepelték.

csucsforgalom volt a déli parton is elsősorban a balaton fővárosában, síófokon. a parkírozóhelyek és mellékutcák hazai és külföldi rendszámot viselő gépjárművekkel voltak tele és a strandokon több mint huszezren napoztak, fürödtek. becslések szerint vasárnap síófokon a tözrsalakossággal együtt az itt tartózkodó üdülő és vikkendező vendégek száma meghaladta a hatvanezret. a balatonföldvári strandokon is több mint huszezren tartózkodtak. a déli part többi üdülő és strandjainál, balatonbogláron, fonyódon, balatonlellén és másutt hasonló volt a helyzet. élénk volt a hajó és kompforgalom is.

x x x

-14-

/folyt köv/
15.25/ny

16
Am

bb 28. / élénkfolyt/ny

már korareggel rekkenő hőség volt vasárnap a körösök völgyében. legtöbben a melegvízü strandokat keresték fel s a gyulai várfürdőben, a gyomai, békéscsabai, nagyszénási, tótkomlósi termálfürdőkben már délben kitették a ,, telt ház,, táblát. a körös vidék melegvízü strandjait vasárnap mintegy ötven ezren keresték fel. a gyulai várfürdőben - ahol nyolc medence, versenyszoda van - több mint 15 ezren voltak. vidám csónakparádé volt a gyulai vár előtti tavon, gyopárosfürdőn és a szarvasi felduzzasztott holt-körösön.

a szarvasi arborétumban - ahol nyári virágdömping várja a vendégeket - ezernél többen sétáltak, pihentek. /mti/

--

kk. 29. az észt szszk nemzeti ünnepe alkalmából kiállítás nyílt karcagon

vid il hgy

1971. július 18.

az észt szovjet szocialista köztársaság július 21.-én ünnepli megalakulásának 31. évfordulóját. szolnok megyében, amelyet évek óta testvéri kapcsolatok fűznek az észt fővároshoz tallinnhoz ünnepségsorozaton emlékeznek meg a baráti nép nagy nemzeti ünnepéről. vasárnap délelőtt karcagon került sor bensőséges megemlékezésre. az ifjusági házban ünnepélyesen megnyitották a ,,tallin képekben,, című kiállítást, amelynek anyagát a baráti főváros művelődési szervei ajándékoztak a tiszamenti megyének. a megnyitón jelen voltak a megyei pártbizottság, tanács a hazafias népfrent képviselői. az észt főváros fejlődését dokumentáló tárlatot vasárnap több mint kétezren keresték fel./mti/

--

-15 -

16
Am

bb 30. kiállítások

vid il hgy

1971. július 18.

a lengyel kultúra és a heves megyei művelődési központ rendezésében vasárnap megnyitották egerben ewa wieczorek lengyel grafikusművész 6 kiállítását.

ugyancsak vasárnap egerben a gárdonyi géza színházban került sor czobel béla kossuth -díjas festőművész kiállításának megnyitására. az értékes tárlaton a művész mintegy husz alkotása látható

vasárnap baján a józsef attila művelődési központ kiállító termében gyurcsek ferenc szobrászművész alkotásaiból nyílt tárlat./mti/

bb 31. külföldi kulturális együttesek hazánkban

vid il hgy

1971. július 18.

a somogyban tartozkodó franciaországi dijon népi együttesének tagjai szombat esti nagysikerű kaposvári fellépésük után vasárnap a megye legfiatalabb városába, nagyatádra látogattak el. a vendégeket nagy szeretettel fogadták a város vezetői és hosszas baráti beszélgetést flytattak velük. az együttes ezután a járási székhely közelében lévő lábod községbe utazott és itt a művelődési otthonban mutatta be nagy sikerrel műsorát.

megalakulásának 20. évfordulóját ünnepli a kapuvári szövetkezet népitánc együttes. ez alkalomból vendégszereplésre hivata meg a svédországi malmői népitánc együttest. a 36 svéd táncos vasárnap csornára látogatott el, ahol a művelődési házban került sor vendégszereplésükre. csakugy mint az elmúlt napokban kapuvárott és fertődön a rábaköz fővárosában csornán is osztatlan sikert arattak az északi népek táncainak, dalainak bemutatásával.

vasárnap megérkeztek veszprémbe a második nemzetközi éneklő hét résztvevői. az angol, belga, ndk-beli, olasz és svájci énekkarak tagjait veszprém város kórusai dallal, az állami budapest táncegyüttes pedig táncsal fogadta a veszprémi várban.

az egyhetes gazdag műsor vasárnap este kezdődött kórushangversenyyel./mti/

- 16 -

16.35/11

16.20
lm

bb 32. sajtótájékoztató az oroszlankeztrecben

vid fm/11 hgy

1971. július 18.

vasárnap sajtótájékoztatót tartott a kecskeméten vendégszereplő probst cirkusz. főleg állatprodukcióról híres cirkusz sajtófogadása rendhagyó volt: oroszlankeztrecben zalott le. a probst cirkusz nagy sikerrel vendégszerepel magyarországon, kecskeméten alig négy nap alatt 10 000 nézőt szóra -koztattak. a cirkusz következő álmása szolnok./mti/

bb 34. tíz nógrádi község fiataljai találkoztak diósjenőn

vid il hgy

1971. július 18.

a rétsági, járás immár hagyományos nyári ifjusági találkozójánk első rendezvényére került sor vasárnap diósjenőn. a helyi fiatalok tíz, nagyrészt nemzetiségi községből érkezett több mint ezer kislest láttak vendégül. az ifjusági nagygyűlést követően, egész napos sport- és kulturális programon este pedig tábortűz mellett szórakztak a fiatalok. a kisz 8. kongresszusa tiszteletére a nyár folyamán összesen öt körzeti ifjusági találkozót rendeznek a rétsági járásban./mti/

bb. 33. nemzetközi uttorőtalálkozó balatonszentgyörgyi csillagvárnál

vid il hgy

1971. július 18.

a somogy megyei fonyódi járás uttorőelnöksége és kisz bizottsága rendezésében szombaton fonyódon kezdődött meg a hagyományos nemzetközi uttorőtalálkozó, amelyn szovjet, lengyel, cseh, ndk-beli és magyar uttorők vettek részt. vasárnap balatonszentgyörgyi csillagvárnál folytatódott a találkozó, ünneplésen felvonták a zászlót, majd helikopterek szórták le a résztvevő nemzetek zászlait. ezt követően került sor a magyar és baráti országok uttorői között a különböző sportvetélkedőkre., végül a találkozó résztvevői nemzetekenként bemutatták kulturális műsorukat. a találkozó jelvény és névcserével eredményhirdetéssel és jutalmak kiosztásával ért véget./mti/

15.40/11

- 17 -

16.20
lm

bb. 35. több tízezer hold friss tartó országszerte - finis az aratásban - készülődés a másodvetésre

ö vid ba/tm/il hgy

1971. július 18.

az esőtől függően vasárnap is arattak országszerte

békés megyében

több gazdaságban két műszakban dolgoztak a kombájosok, s egész nap nyitva tartottak a gabonafelvásárló telepek. a becslések szerint vasárnap tízezer holddal gyarapodott a friss tartó ezen a vidéken. a magtárakba több mint 500 vagon búzát szállítottak. több ezer holdon forgatták meg a talajt a tartóhántó traktorok békésben. a termelőszövetkezetek üzemi konyhái friss meleg ételt szállítottak az aratóknak.

vasárnapi „félműszak”, a hajduságban

vasárnap csak félműszakot tudtak tartani hajdu-bihar megyében az aratók. a szombat éjszakai eső miatt csak későn állhattak be a kombájosok a gabonatáblákba, s vasárnap délután újabb eső miatt korán kellett végezni. ennek ellenére túl vannak a betakarítás felén. a termésátlag az 1969-es rekord-ter-
més közelében jár, a minőség pedig sokkal jobb. eddig közel 8000 vagon gabona került a raktárakban, csaknem annyi, mint tavaly az egész esztendőben.

másodvetésre készülnek somogyban

a szombat esti viharos időjárás után vasárnap reggel derűs, meleg idő köszöntött a somogyi földekre. a drávától a balatonig folytatódott az aratás. a balatonnagyberek-i állami gazdaságban ahol 3600 hold gabona várja a betakarítást, szombaton estig már több mint 1800 hold termése került fedél alá. folytatták munkájukat a traktorok is, hogy minél előbb végezhesse a tartóhántással és másodvetéssel.
/folyt.köv./

- 18 -

6 18⁴⁰

bb. 35./ több tízezer ... folyt./ il

olajhiány és záporok vasban

hazánk nedvesebb éghajlatu nyugati részében vas megyében egy-két gazdaság kivételével vasárnap szünetelt az aratás. a kombájn-szerűkön azonban nem állt a munka, tisztították az összegyűlt gabonát. vasárnapig vas megyében a rozs 25, a tavaszi árpa több mint 45, a buza 55 százalékát aratták le, és takarították be. a nedves időjárás mellett üzemanyag-gondokkal is küszködnek a vasi kombájosok. a hét végén kifogyott a hidraulika-berendezésekhez szükséges olajkészlet. az áfor a finomító kapacitás elégtelenségére hivatkozva nem tudja biztosítani az ellátást.

ekék a kis-alföldön

az eső miatt vasárnap győr-sopron megyében is pihenőre kényszerültek a kombájosok. a határ azonban mégsem volt üres. a betakarított területeken ekék hasították a földet. több ezer holdon buktatták alá a tartóhánt, hogy megőrizzék a földek nedvességét. a szállító eszközök vezetői sem pihentek. a megye 72 átvevőhelyére vasárnap több száz vagon búzát és sörárpát szállítottak be.

baranyában már őrölnek

az ország legdélibb vidéken, a baranyi határban vasárnap utolsó harmadában érkezett az aratás, cséplés. a kombájosokat, akik már a negyedik vasárnapot töltötték nyeregben, sürgette, hogy teljesen érett a gabona, és félt, hogy a forróságban kipeleg a szem, másrészt a jejes viharos nyári időjárás miatt mielőbb biztonságba akarják helyezni a gazdaságok bő termését. vasárnap estig a közel 120 000 holdnyi gabonatermés kétharmadát aratták le és csépelelték ki.

/folyt.köv./

6 18⁴⁵

- 19 -

bb. 35./ több tízezer 2. folyt./ 11

most már csak 10 napi munka vár a kombájnosokra. végzett az aratással a siklósi magyar-bolgár testvériség tsz és a bólyi állami gazdaság is 5000 holdon, 20 mázsán felüli átlaggal. a gabona felvásárlása szinkronban van az aratással. a gazdag termés elhelyezése persze gondot - örvendetes gondot - jelent a gabonafelvásárló vállalatoknak. ezért mind a 9 baranyai malomban megkezdtek a buza őrlését.

szolnok megyében 8000 holddal csökkent a lábonálló gabona

a szombat éjszakai zápor után több mint ezer kombájn folytatta a betakarítást szolnok megyében s több mint 8 000 holddal csökkentették vasárnap a lábonálló gabonát. a rákóczi falvi, mezőhéki, és a tiszaugari termelőszövetkezetek után az ujszászi szabadság tsz-ben 1600 hektáros hold vetőmagnak szánt buza betakarításával is végeztek. a gabonafelvásárló vállalat 18 telephelyén másfél-ezer vagon új termést vettek át, amelynek zöme jó minőségű, a-célos, buza. az asszonyok vasárnap a „gulyásagyuk”, mellett szorgoskodtak, főzték az ebédet az aratóknak.

vasárnapi nagyüzem a kiskunságban

vasárnap sem ürült ki a határ a duna-tisza közén. a szén-tőföldeken és kertészetekben egyúttal versengve dolgoztak a mezőgazdasági munkások. hétfőre 8 vagon friss gyümölcsöt és zöldséget szedtek le és továbbították a megrendelőkhez. folytatódott az aratás, ismét hatezer holddal csökkent a lábon álló gabona.
/mti/

bb. 36. országrészi tűzoltóverseny esztergomban

vid tm/11 hgy

1971. július 18.

vasárnap rendezték meg esztergomban az utolsó országrészi tűzoltóversenyt.
/folyt.köv./

B 18^{h6}

- 10 -

bb.36./ országrészi folyt./ 11

hat megye, győr, vas, veszprém, pest, komárom, nógrád és a főváros legjobb önkéntes tűzoltói álltak rajthoz és 134 csapatban 1340-en versenyeztek. a községi önkéntes csapatok 15 a létesítményiek 11 versenyágban mérték össze tudásukat. a legjobbak az augusztusban budapesten sorra kerülő országos versenyen vesznek részt./mti/

..-

bb. 37. társastánc oktatók nemzetközi edzőtábora szarvason

vid 11 hgy

társastánc oktatók nemzetközi edzőtáborát rendezték meg szarvason. ebből az alkalomból félszáz táncoktató érkezett vasárnap csehszlovákiából az ndk-ból, lengyelországból, a szovjetunióból, ausztriából és hazai városokból szarvasra. az egy hetes edzőtábor ünnepi megnyitóján a társastánc pedagógusokat és a vendégeket varga lászló, a szarvasi városi tanács elnöke köszöntötte. ezután a táncpedagógusok nemzetközi táncversenyét láthatták az érdeklődők. a szép táncparádén latin amerikai-, standard táncokat és társastánc koreográfiákat mutattak be./mti/

..-

- v e g e -

19.30/11

- 20 -

B 19^{h5}